

Государственное бюджетное учреждение дополнительного образования
Дворец творчества Пушкинского района Санкт-Петербурга

ПРИНЯТА

Педагогическим советом ГБУ ДО ДТ
Пушкинского района Санкт-Петербурга
Протокол № 4 от 06.06.2022

УТВЕРЖДЕНА

Приказом № 249 от 01.09.2022
Директор ГБУ ДО ДТ
Пушкинского района Санкт-Петербурга

СОГЛАСОВАНО

Советом родителей ГБУ ДО ДТ
Пушкинского района Санкт-Петербурга
Протокол № 4 от 06.06.2022

СОГЛАСОВАНО

Советом учащихся ГБУ ДО ДТ
Пушкинского района Санкт-Петербурга
Протокол № 4 от 06.06.2022

**Дополнительная общеобразовательная программа
«Вокально-эстрадный ансамбль «Гардарика»**

Возраст детей: 7 - 17 лет

Срок реализации: 5 лет

Разработчик: Хомаковская Наталия Валериевна
Педагог дополнительного образования

Настоящая дополнительная общеразвивающая программа (далее – ДОП) «**Вокально-эстрадный ансамбль «Гардарика»** разработана в соответствии запросами современного общества, отраженными в федеральных законах, актах Правительства РФ, Правительства СПб, нормативных документах образовательного учреждения. Программа ориентирована на эффективную реализацию Программы воспитания ГБУ ДО ДТ Пушкинского района Санкт-Петербурга.

ДОП разработана с учетом мнения Совета родителей, Совета учащихся ГБУ ДО ДТ Пушкинского района Санкт-Петербурга и направлена на наиболее полное удовлетворение образовательных потребностей всех участников образовательного процесса.

Пояснительная записка

Образовательная программа «Вокально-эстрадный ансамбль «Гардарика» имеет художественно-эстетическую направленность.

Человек наделен от природы особым даром – голосом. Это голос помогает человеку общаться с окружающим миром, выражать свое отношение к различным явлениям жизни.

Певческий голосовой аппарат – необыкновенный инструмент, таящий в себе исключительное богатство красок и различных оттенков. Пользоваться певческим голосом человек начинает с детства по мере развития музыкального слуха и голосового аппарата. С раннего возраста дети чувствуют потребность в эмоциональном общении, испытывают тягу к творчеству.

Приобщение детей к певческому искусству способствует развитию их творческой фантазии, погружает в мир классической поэзии и драматического искусства.

Данная программа позволяет наиболее полно реализовать творческий потенциал ребенка, способствует развитию целого комплекса умений, совершенствованию певческих навыков, помогает реализовать потребность в общении.

Актуальность эстрадное пение занимает особое место в современной музыке, у детей и подростков этот вид искусства вызывает огромный интерес. Одной из важнейших задач данного предмета является не только обучение детей профессиональным творческим навыкам, но и развитие их творческих способностей, возможностей воспринимать музыку во всём богатстве её форм и жанров. В процессе певческой деятельности успешно формируется весь комплекс музыкальных способностей, эмоциональная отзывчивость на музыку, обогащаются переживания ребенка. Кроме того, решаются воспитательные задачи, связанные с формированием личности ребенка.

Адресат Программы: обучающиеся на уровне начального, основного и среднего общего образования 7-17 лет.

Педагогическая целесообразность программы состоит в углублённом подходе к занятиям по вокалу, после которых накопленные ребенком знания и опыт приводят к интеллектуальному и нравственному развитию личности ребёнка, воспитанию его эстетического вкуса, дальнейшему профессиональному самоопределению.

Отличительной особенностью Программы является ее узко практико-ориентированный характер, направленный на формирование и развитие вокально-исполнительских способностей учащихся.

Цель программы: способствовать развитию музыкальных и творческих способностей детей, расширению их кругозора, воспитание эстетического вкуса и музыкальной культуры в целом.

Задачи программы:

Обучающие

В процессе работы по программе учащиеся должны овладеть:

1. обучение детей эстрадной манере исполнения;
2. формирование правильного дыхания;
3. обучение самостоятельному анализу структуры вокальных произведений;
4. обучение грамотному и выразительному художественному исполнению вокальных произведений;
5. обучение навыкам публичных выступлений;
6. предоставление ребёнку возможности осознать свой творческий потенциал.

Развивающие:

1. развитие вокального и общего музыкального слуха, чувства ритма;
2. развитие тембра, силы, гибкости и диапазона голоса;
3. развитие свободного речевого аппарата - развитие дыхательного аппарата;
4. развитие координации, гибкости, пластики;
5. развитие музыкального мышления;
6. развитие внимательности, наблюдательности, творческого воображения и фантазии;
7. развитие эмоциональности.

Воспитательные:

1. воспитание музыкального вкуса;
2. воспитание творческой и учебной воли, желания добиваться поставленных целей;
3. приобщение детей к основам мировой музыкальной культуры;
4. работа над художественным образом исполняемого произведения, при этом особое значение приобретает работа над словом, музыкальной и поэтической фразой, формой произведения, кульминацией.

Условия реализации Программы: набор и формирование групп обучающихся производится на основании заявлений родителей (законных представителей) обучающихся. Максимальное количество обучающихся в одной группе – на первом году обучения - 15 человек, на 2-м году обучения – не менее 12 человек, на 3-5 году не менее 10 человек. Комплектация групп осуществляется при собеседовании, т.е. поступающие в группы 1-го года обучения могут быть переведены в группы 2-го года обучения.

Срок реализации программы рассчитан на 5 лет обучения: 1-й год 144 часа (возраст до 10-ти лет), 2-5 год – 216 часов (возраст с 10-ти лет).

Формы и режим занятий:

- 1-й год обучения - 2 раза в неделю по 2 академических часа;
- 2-5-й год обучения: 3 раза в неделю по 2 академических часа.

Кадровое обеспечение реализации Программы предполагает требования к образованию педагога в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Материально-техническое обеспечение реализации Программы:

- хорошо освещенное, проветриваемое и отапливаемое просторное помещение;
- стационарная аппаратура (магнитофон, колонки, записи фонограмм, микрофон, видеокамера для записи концертов);
- музыкальные инструменты (фортепиано, синтезатор);
- концертные костюмы, реквизит;
- методические материалы (разработки, рекомендации по работе с вокальным ансамблем);
- специальная литература (книги, пособия, журналы, нотные сборники, видеокассеты, аудиокассеты, CD- диски).

Особенности организации образовательного процесса:

При реализации данной дополнительной образовательной программы предусмотрены следующие **формы работы:**

- *коллективные* – распевки, работа над репертуаром, показательные и конкурсные

выступления.

- *групповые* – разучивание партий по голосам, работа над строем, занятия с детьми, у которых возникли трудности в изучении материала.
- *индивидуальные* – работа с одаренными детьми, солистами коллектива, с детьми, требующими более длительного изучения предлагаемого материала.

Планируемые результаты реализации дополнительной образовательной программы:

Предметные:

- исполняет двухголосные произведения, каноны;
- умеет петь без сопровождения;
- владеет теоретическими знаниями;
- умеет анализировать предложенное музыкальное произведение;
- достигает ансамбля внутри каждой партии и коллектива в целом.

Личностные

- Готовность и способность обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию;
- формирование чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам. Сформированность ответственного отношения к учению; уважительного отношения к учебной деятельности;
- сформированность целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное и культурное многообразие современного мира.

Метапредметные

Познавательные

- Умение самостоятельно определять цели обучения, ставить и формулировать новые задачи в учебе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности.
- Умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач. планировать и корректировать свою индивидуальную образовательную траекторию.
- Умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией.

Регулятивные

- В сотрудничестве с педагогом ставить новые задачи.
- Проявлять познавательную активность.
- Контролировать и оценивать свои действия.

Коммуникативные

- Умение учитывать мнение своего собеседника, партнера по ансамблю.
- Умение организовывать и осуществлять сотрудничество и кооперацию.

Календарный учебный график

Номер Группы/ год обучения	Дата начала обучения	Дата окончания обучения	Количество учебных часов	Всего учебных недель	Режим занятий
1	10.09	25.05	216	36	2 раза в неделю по 3 академических часа
2	01.09	25.05	216	36	2 раза в неделю по 3

					академических часа
3	01.09	25.05	216	36	2 раза в неделю по 3 академических часа
4	01.09	25.05	216	36	2 раза в неделю по 3 академических часа
5	01.09	25.05	216	36	2 раза в неделю по 3 академических часа

В соответствии с запросами учащихся и их родителей (законных представителей), в случае введения ограничений или перехода на обучение с использованием дистанционных технологий в связи с ухудшением эпидемиологической ситуации, в содержание занятий, учебный план и режим занятий могут быть внесены изменения.

Учебный план Первый год обучения

№	Название тем, разделов	Всего часов	в том числе		Форма контроля
			теория	практика	
1.	Вводное занятие	2	2	-	Текущий
2.	Понятие о звуке	10	4	6	Текущий
	1.Звуковысотность 2.Тембр	8 2	2 2	6 -	
3.	Музыкальная грамота	10	2	8	Текущий
	1.Ноты 2.Ритм	2 8	2 -	- 8	
4.	Мелодия	20	2	18	Текущий
	1.Значение мелодии	2	2	-	
	2.Исполнение распевок, мелодий	12	-	12	
	3.Канон	6	-	6	
5.	Вокальная работа с микрофоном.	32	4	28	Текущий
	1.Сценическое воплощение	20	2	18	
	2.Работа над образом	12	2	10	
6.	Вокальная работа в музыкальных произведениях	68	6	62	Текущий
	1.Дыхание	14	2	12	
	2.Дикция	18	2	16	
	3.Интонация	18	-	18	
	4.Выразительное исполнение	18	2	16	
7.	Итоговое занятие	2	-	2	Итоговый
	Итого:	144	20	124	

Учебный план Второй год обучения

№	Название тем, разделов	Всего часов	в том числе		Форма контроля
			теоретических	практических	
1.	Вводное занятие	2	2	-	
2.	Распевание голосового аппарата	22	4	18	Текущий
			2	2	

	1. Дыхательная гимнастика 2. Пение распевок, артикуляционный аппарат	4 18	2	16	
3.	Совершенствование вокальных навыков 1. Дыхание 2. Штрихи, дикция.	30 14 16	4 2 2	26 12 14	Текущий
4.	Исполнительская деятельность 1. Работа над образностью, сценическое воплощение 2. Работа с микрофоном	24 10 14	2 - 2	22 10 12	Текущий
5.	Дикционный ансамбль 1. Работа над согласными 2. Артикуляция	24 16 8	2 - 2	22 16 6	Текущий
6.	Динамический ансамбль 1. Штрихи 2. Атака звука 3. Динамические оттенки	26 6 8 12	8 2 2 4	18 4 6 8	Текущий
7.	Строй 1. Работа по партиям 2. Тембральная окраска 3. Гармонический ансамбль 4. Штрихи 5. Ведение мелодии	86 18 16 18 20 14	22 - 4 4 - 2	64 18 12 14 20 14	Текущий
8.	Итоговое занятие	2	-	2	Итоговый
	Итого:	216	44	172	

**Учебный план
Третий год обучения**

№	Название тем, разделов	Всего часов	в том числе		Форма контроля
			теоретических	практических	
1.	Вводное занятие	2	2	-	
2.	Мелодический ансамбль 1. Работа над интонацией 2. Скачки в мелодии	22 18 4	4 2 2	18 16 2	Текущий
3.	Гармонический ансамбль 1. Канон 2. Элементы двухголосия	30 14 16	4 2 2	26 12 14	Текущий
3.	Ритмический ансамбль 1. Простой ритм 2. Пунктирный ритм	24 10 14	2 - 2	22 10 12	Текущий
4.	Дикционный ансамбль 1. Работа над согласными 2. Артикуляция	24 16 8	2 - 2	22 16 6	Текущий
5.	Динамический ансамбль 1. Штрихи 2. Атака звука 3. Динамические оттенки	26 6 8 12	8 2 2 4	18 4 6 8	Текущий

6.	Строй	86	22	64	Текущий
	1.Работа по партиям	18	-	18	
	2.Тембральная окраска	16	4	12	
	3.Гармонический ансамбль	18	4	14	
	4.Штрихи	20	-	20	
	5.Ведение мелодии	14	2	12	
7.	Итоговое занятие	2	-	2	Итоговый
	Итого:	216	44	172	

**Учебный план
Четвертый год обучения**

№	Название тем, разделов	Всего часов	в том числе		Форма контроля
			теоретических	практических	
1.	Вводное занятие	2	2	-	
2.	Мелодический ансамбль	22	4	18	Текущий
	1.Работа над интонацией	18	2	16	
	2.Скачки в мелодии	4	2	2	
3.	Гармонический ансамбль	30	4	26	Текущий
	1.Канон	14	2	12	
	2.Элементы двухголосия	16	2	14	
3.	Ритмический ансамбль	24	2	22	Текущий
	1.Простой ритм	10	-	10	
	2.Пунктирный ритм	14	2	12	
4.	Дикционный ансамбль	24	2	22	Текущий
	1.Работа над согласными	16	-	16	
	2.Артикуляция	8	2	6	
5.	Динамический ансамбль	26	8	18	Текущий
	1.Штрихи	6	2	4	
	2.Атака звука	8	2	6	
	3.Динамические оттенки	12	4	8	
6.	Строй	86	22	64	Текущий
	1.Работа по партиям	18	-	18	
	2.Тембральная окраска	16	4	12	
	3.Гармонический ансамбль	18	4	14	
	4.Штрихи	20	-	20	
	5.Ведение мелодии	14	2	12	
7.	Итоговое занятие	2	-	2	Итоговый
	Итого:	216	44	172	

**Учебный план
Пятый год обучения**

№	Название тем, разделов	Всего часов	в том числе		Форма контроля
			теоретических	практических	
1.	Вводное занятие	2	2	-	
2.	Мелодический ансамбль	22	4	18	Текущий
	1.Работа над интонацией	18	2	16	
	2.Скачки в мелодии	4	2	2	

3.	Гармонический ансамбль	30	4	26	Текущий
	1.Канон	14	2	12	
	2.Элементы двухголосия	16	2	14	
3.	Ритмический ансамбль	24	2	22	Текущий
	1.Простой ритм	10	-	10	
	2.Пунктирный ритм	14	2	12	
4.	Дикционный ансамбль	24	2	22	Текущий
	1.Работа над согласными	16	-	16	
	2.Артикуляция	8	2	6	
5.	Динамический ансамбль	26	8	18	Текущий
	1.Штрихи	6	2	4	
	2.Атака звука	8	2	6	
	3.Динамические оттенки	12	4	8	
6.	Строй	86	22	64	Текущий
	1.Работа по партиям	18	-	18	
	2.Тембральная окраска	16	4	12	
	3.Гармонический ансамбль	18	4	14	
	4.Штрихи	20	-	20	
	5.Ведение мелодии	14	2	12	
7.	Итоговое занятие	2	-	2	Итоговый
	Итого:	216	44	172	

Оценочные и методические материалы

Особенности организации образовательного процесса:

В начале учебного года на общем собрании учащихся и родителей подробно обсуждаются все особенности занятий на предстоящий учебный год, гигиенические требования ко всем участникам образовательного процесса (в том числе, требования СП № 3.1.35.97.20 от 22.05.2020), проговариваются возможные варианты форм обучения.

Занятия по программе состоят из теоретической, практической части, обсуждения и показа задания для самостоятельной работы. Комбинированное занятие предполагает использование разнообразных дидактических материалов.

Педагогические технологии:

информационно – коммуникационная, развития критического мышления, развивающего обучения, здоровьесберегающая, проблемного обучения, проектная технология, игровая, модульная, интегрированного обучения, педагогика сотрудничества, наставничество.

Педагогические методы:

- по способу передачи материала: словесные (рассказ, беседа, объяснение); наглядные (наблюдение, демонстрация); практические (упражнения воспроизводящие и творческие);
- по логике построения материала: индуктивный, дедуктивный;
- по способу управления занятием: работа под руководством педагога, самостоятельная работа;
- по способам мыслительной деятельности: объяснительно-иллюстративный, репродуктивный, проблемный, частично поисковый.

Педагогические технологии, используемые при реализации Программы:

- Личностно – ориентированные технологии позволяют найти индивидуальный подход к каждому ребенку, создать для него необходимые условия комфорта и успеха в обучении. Они предусматривают выбор темы, объем материала с учетом сил,

способностей и интересов ребенка, создают ситуацию сотрудничества для общения с другими членами коллектива.

- Технология творческой деятельности используется для повышения творческой активности детей.
- Коммуникативная технология. В основе этого метода лежит развитие познавательных интересов учащихся, умение самостоятельно конструировать свои знания, развитие критического мышления, формирование коммуникативных и презентационных навыков.

Охрана здоровья учащихся:

Методы здоровьесберегающих технологий применяемые в ОУ оказывают влияние на нравственное, эстетическое, трудовое воспитание. В детях воспитывается потребность к здоровому образу жизни, формируются мотивационно-ценностные ориентиры в жизни, воспитывается двигательная культура, повышается уровень познавательной активности. Данный подход к организации деятельности детей на занятиях способствуют эмоциональной уравновешенности детей, их уверенности в собственных возможностях, снижается роль стрессового фактора в процессе занятий.

Большое внимание уделяется:

- рациональной организации занятия, определяется плотность занятия, в течение учебного часа происходит смена 4 - 7 видов работ,
- психологической обстановке,
- созданию атмосферы успеха,
- выполняются принципы наглядности (использование презентаций, ИКТ, таблиц, карточек информаторов, тестов, иллюстраций и др.),
- повторению,
- принципу доступности,
- дифференцированному подходу в работе с детьми,
- использованию дидактического материала.

На каждом занятии проводятся:

- эмоциональная разрядка,
- физминутки, корректировка осанки детей,
- гимнастика для глаз,
- соблюдение санитарных норм в учебном кабинете (чистота, освещение, озеленение, температурный режим),
- рациональная организация рабочего места учащихся,
- поэтапное формирование умственных действий,
- обеспечение доброжелательной атмосферы в группе.

Информационные источники, используемые при реализации Программы

1. Булучевский Ю., Фомин В. Краткий музыкальный словарь для учащихся. Ленинград, Музыка, 1996.
2. Бырченко Т. С песенкой по лесенке. Москва, Советский композитор, 1984
3. Григорович В.Б., Андреева З.М. Слово о музыке. - М.: Просвещение, 1997
4. Вахромеева Т.А. Справочник по музыкальной грамоте и сольфеджио
5. Ветлугина Н.А. Музыкальный букварь. М., Музыка, 1998.
6. Михеева Л.В. Музыкальный словарь в рассказах. М., Советский композитор, 1996.
7. Финкельштейн Э.Н. Музыка от А до Я. Занимательное чтение с картинками и фантазиями. СПб, 1992.

Научная, специальная, методическая литература для обучающихся:

1. Григорович В.Б., Андреева З.М. Слово о музыке. - М.: Просвещение, 1997
2. Гродзенская И.Л., Жмудская И.М., Никольская В.Я., Румер М.А. Пение и музыка. - М., 1953
3. Емельянов В.В. Развитие голоса. Координация и тренинг. - СПб: Лань, 1997
4. Поет детская хоровая студия «Веснянка». Сост. Дуганова Л.П., Алданова Л.В. - М.: Владос, 2002
5. Ражников В.Г. Кирилл Кондрашин рассказывает о музыке и жизни. - М.: Сов. Композитор, 1989.
6. Сибирцева Л.Р. Сборник песен для детей. Методическое пособие. – СПб: Лань, 1999
7. Соболева Г.Г. Россия в песне. - М.: Музыка, 1976.
8. Струве М.Г. Мы желаем вам добра. - Методическое пособие для детских хоровых коллективов. Вып.1. - М.: Аратат, 1999
9. Что услышал композитор. Сост. Тихая С.М. - Л, Советский композитор, 1985

Список литературы, используемой педагогом в своей работе:

1. Авилкина С.В. Педагогическая система «Образовательное учреждение - семья». // Дополнительное образование. - Вып.1. 2006.
2. Амонашвили Ш.А. Здравствуйте, дети. Пособие для учителя. - М.: Просвещение, 1983.
3. Боголюбова Н. Воспитание ладогармонического слуха на основе русской народной песни. Ленинград, Музыка, 1976.
4. Боровиков Л.И. Педагогика дополнительного образования: учебно-методическое пособие для руководителей детских творческих объединений. - Новосибирск, 1999.
5. Востер В. Роль учреждений дополнительного образования в развитии творческих способностей ребёнка. //Дополнительное образование. - Вып.2., - 2006.
6. Голованов В. П. Методика и технология работы педагога дополнительного образования. – М.: Владос, 2004.
7. Дополнительное образование детей: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. / Под ред. О.Е. Лебедева. – М.: Владос, 2000.
8. Евладова Е.Б., Логинова Л.Г., Михайлова Н.Н. Дополнительное образование детей: Учебное пособие для студентов учреждений среднего профессионального образования. - М.: Владос, 2002.
9. Емельянов В.В. Развитие голоса. Координация и тренинг. - СПб: Лань, 1997
10. Ерофеева Т.В. Эстетическое воспитание школьников в учреждениях дополнительного образования. // Дополнительное образование. - Выпуск 8. - 2006.
11. Зязюн И.А. /ред. Основы педагогического мастерства. – М.: Просвещение, 1989.
12. Иванова Э.В. Взаимодействие педагогов, детей и родителей в Доме детского творчества. // Дополнительное образование. - Выпуск 7. - 2005.
13. Иванов И.П. Педагогика коллективной творческой жизни. – Псков: ПОИПКРО, 1998.
14. Катинская Е.А. Как воспитать доброту в детях. // Дополнительное образование. - Выпуск 10. - 2006.
15. Кондрашин К.П. Мир дирижера. Технология вдохновения. - Л.: Музыка. - 1976.
16. Курина Г. Детское хоровое сольфеджио. Методическое пособие. СПб, 1998
17. Маленкова Л.И. Педагоги, родители, дети: Методическое пособие - М.:

- Педагогическое общество России, 2000.
18. Ражников В.Г. Кирилл Кондрашин рассказывает о музыке и жизни. - М.: Сов. Композитор, 1989.
 19. Руднева Т.И., Кочеткова В.Г. Педагог дополнительного образования. Психолого-педагогические проблемы: Учебное пособие. – Самара: МГПУ, 1998.
 20. Смирнов В.И., Смирнова Л.В. Учить с верным успехом. – М.: Логос, 2003.
 21. Сунгуров А.Ю. (ред.). Толерантность: введение в понятие. Учебное пособие. – СПб: Юстас, 2007.
 22. Сухомлинский И.О. Сердце отдаю детям. Рождение гражданина. – Кишинев: Лумина, 1979.
 23. Хайкин Б.Э. Беседы о дирижерском ремесле. Статьи. – М.: Советский композитор. - 1984.

Список используемой литературы

1. Исаева И.О. «Как стать звездой. Уроки эстрадного пения». Ростов - на – Дону: «Феникс», 2009.
2. Исаева И.О. «Эстрадное пение» Экспресс – курс развития вокальных способностей. – М.: АСТ «Астрель», 2008.
3. Ариффулина Л. «Как стать звездой и остаться человеком. Корпорация звезд». – М.: Астрель; АСТ, 2007.
4. Кеннеди Д., Коннер О. «Евровидение. Официальная история конкурса песни». – СПб.: «Планета музыки», 2009.
5. Билль А.М. «Чистый голос», «Методические материалы и разработки для организаторов и педагогов детских эстрадных вокальных студий». – М.: Астрель; АСТ, 2003.
6. Романова Л.Б. «Школа эстрадного вокала», учебное пособие. – СПб.: «Планета музыки», 2007.
7. Ровнер В. «Вокально - джазовые упражнения. – СПб: «Нота», 2006.
8. Коробка Б.И. «Вокал в популярной музыке» Методические пособия для руководителей. - М: Астель; АСТ, 1989.
9. Ваккан Н. «Итальянские вокализы», г. Челябинск, 2003 г.
10. Исаева И.О. «Становления классического джаза»: Методические рекомендации. – Минск: «Полымя», 2009.
11. Ариффулина Л. «Музыкальные направления джазовой музыки». - М.: Астрель; АСТ, 2009.